

Distr.: General
26 January 2010
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ موجهة إلى الأمين العام من رئيس مجلس الأمن

بصفتي رئيسا لمجلس الأمن، أحيل إليكم رسالة مؤرخة ١١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ من رئيس الفريق العامل المعني بالأطفال والتزاع المسلح التابع لمجلس الأمن المنشأ بقرار مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥)، بناء على استنتاجات الفريق العامل في الوثيقة المعتمدة في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩ (S/AC.51/2009/5). (انظر المرفق).

(توقيع) جانغ يسوي
رئيس مجلس الأمن



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ الموجهة إلى الأمين العام
من رئيس مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ١١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ موجهة إلى الأمين العام من
رئيس الفريق العامل المعني بالأطفال والتزاع المسلح

في ٢٤ شباط/فبراير ٢٠٠٩، نظر الفريق العامل المعني بالأطفال والتزاع المسلح -
المنشأ بقرار مجلس الأمن ١٦١٢ (٢٠٠٥) - في تقرير الأمين العام عن الأطفال والتزاع
المسلح في السودان (S/2009/84). وعقب اجتماع الفريق العامل المعقود في ١٨ كانون
الأول/

ديسمبر ٢٠٠٩، اعتمد استنتاجاته بشأن الأطراف في النزاع المسلح في السودان (نشرت
بوصفها وثيقة من وثائق الأمم المتحدة تحت الرمز التالي: S/AC.51/2009/5).

وفي إطار متابعة توصيات الفريق العامل التي وافق عليها مجلس الأمن، ورهنا بمراعاة
القانون الدولي الساري وقرارات مجلس الأمن ذات الصلة، بما في ذلك القراران ١٦١٢
(٢٠٠٥) و ١٨٨٢ (٢٠٠٩)، وبما يتسق مع القانون الدولي وتلك القرارات، عُهد إلي
بصفتي رئيس الفريق العامل بما يلي:

(أ) أن أرحب بتوصية سعادتكم المقدمة إلى العملية المختلطة للاتحاد الأفريقي
والأمم المتحدة في دارفور وبعثة الأمم المتحدة في السودان ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة
(فرقة العمل المعنية بالرصد والإبلاغ التابعة للأمم المتحدة) لتيسير إعداد خطط العمل
وتنفيذها، بوسائل منها الدخول في حوار كلما أمكن مع جميع الأطراف في النزاع، وفقا
لقرارات مجلس الأمن ١٥٣٩ (٢٠٠٤) و ١٦١٢ (٢٠٠٥) و ١٨٨٢ (٢٠٠٩)، ومتابعة
هذا الجانب والإبلاغ عنه وكذلك عن التزامات محددة لمعالجة الانتهاكات والاعتداءات
الجسيمة الأخرى على نحو ما أبلغت عنه سعادتكم،

(ب) أن أدعو سعادتكم إلى مواصلة تعزيز فرقة العمل المعنية بالرصد والإبلاغ
التابعة للأمم المتحدة؛ والاتصال، حسب الاقتضاء، بالمؤسسات الوطنية والمنظمات غير
الحكومية وشبكات المجتمع المدني المعنية لكفالة التعاون بفعالية وتنسيق أنشطة حماية الطفل،

(ج) أن أدعو سعادتكم، بالنظر إلى البعد الإقليمي للأزمة التي تشمل السودان
وجمهورية أفريقيا الوسطى وتشاد وما يترتب من آثار خطيرة أخرى على الأطفال، إلى تيسير
تحسين تبادل المعلومات وتوثيق التعاون بين فرقة الأمم المتحدة القطرية وبعثات حفظ السلام
المعنية فيما يتعلق بمسائل حماية الطفل،

(د) أن أدعو سعادتكم أيضا إلى تشجيع الحوار بين منظمات أصحاب المصلحة الرامية إلى تعزيز حماية الطفل ومنع تجنيد الأطفال في المنطقة، مما يشمل المسائل العابرة للحدود،

(هـ) أن أتمس من سعادتكم أن تطلبوا إلى ممثلكم الخاصة المعنية بالأطفال والتزاع المسلح أن تقوم، بناء على زيارة المتابعة التي قامت بها للسودان، بتقييم حالة الأطفال، وتيسير الحوار مع الأطراف في النزاع، ومواصلة الممارسة المعتادة المتمثلة في عقد مشاورات مع الحكومة المعنية خلال عملية إعداد التقارير، وتقييم التقدم المحرز في تنفيذ التوصيات ذات الصلة بالموضوع للفريق العامل المعني بالأطفال والتزاع المسلح التابع لمجلس الأمن.

(توقيع) كلود هيلير
رئيس الفريق العامل المعني
بالأطفال والتزاع المسلح
